

Externe Kosten (Skopos der Übersetzung: Es handelt sich um einen Lehrbuchtext, der im Rahmen der Bildung für nachhaltige Entwicklung eingesetzt werden soll..)

Externe Kosten entstehen immer dann, wenn Produzenten aufgrund mangelhafter rechtlicher bzw. wirtschaftspolitischer Regelung die Freiheit genießen, bei der Preisbildung nur ihre betriebswirtschaftlichen Kosten, nicht aber die darüber hinaus anfallenden sozialen und ökologischen Kosten zu berücksichtigen.

Externí náklady vznikají vždy, když výrobci na základě nedostatečné právní příp. ekonomické úpravy nezahrnují do tvorby cen kromě výrobních/ provozní nákladů rovněž s nimi spojené náklady sociální a ekologické.

Arbeitnehmer erhalten z. B. zu niedrige Löhne, dadurch sinken die Konsumausgaben in der Gesellschaft und die staatlichen Transferleistungen steigen, die notwendig sind, um das Existenzminimum der Arbeitnehmer zu sichern.

Zaměstnanci dostávají např. příliš nízké mzdy, tím celospolečensky klesají výdaje na spotřebu a rostou státní transfery, které jsou nutné k zajištění existenčního minima zaměstnanců, stoupnou.

Zu niedrige Energiepreise sind z. B. ineffizient, weil sie zu Verschwendung und Ausbeutung der Ressourcen verleiten.

Příliš nízké ceny energií jsou např. neefektivní, protože svádí k mrhání a nekontrolovatelnému čerpání přírodních zdrojů.

Externe Kosten wirken wettbewerbsverzerrend, weil sie rücksichtslose Produzenten begünstigen und die umweltbewussten benachteiligen.

Externí náklady narušují hospodářskou soutěž, protože zvýhodňují bezohledné výrobce a ty, kteří se k životnímu prostředí chovají šetrně, naopak poškozují.

Die Emissionen von Schadstoffen im Verkehr erzeugen externe Kosten in erheblichem Umfang.

Emise škodlivin v dopravě vytvářejí značné externí náklady.

Durch den Schadstoffausstoß werden Schädigungen der Gesundheit von Mensch und Tier sowie von Ökosystemen verursacht.

Produkcí škodlivin je poškozováno zdraví lidí a zvířat, jakož i celé ekosystémy.

Kohlenstoffdioxid als wichtiges Treibhausgas ist maßgeblich für den Klimawandel und die daraus resultierenden Schäden, sowie Vermeidungs- und Anpassungskosten verantwortlich.

Oxid uhličitý jako důležitý skleníkový plyn je odpovědný za změnu klimatu a z ní vyplývající škody, stejně jako za náklady na eliminování těchto škod a za náklady na adaptaci na nové

podmínky.

141 slov